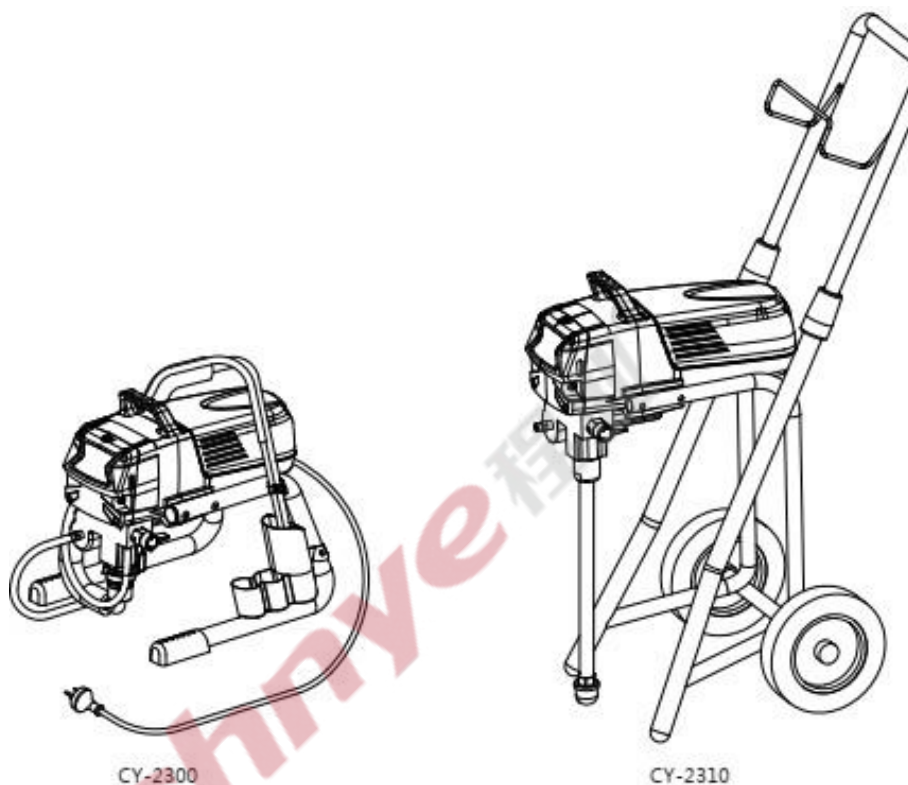



**CY-2300/CY-2310**  
**Безвоздушный распылитель высокого давления**



Оригинальное руководство по эксплуатации

## Внимание!

Внимание: Опасность получения травмы от распыляющего сопла!  
Безвоздушные установки развивают чрезвычайно высокое давление распыления.

	<p>Никогда не подносите пальцы, ладони или любые другие части тела к струе распылителя!</p>	
	<p>Никогда не направляйте пистолет-распылитель на себя, других людей или животных. Никогда не используйте распылитель без предохранителя.</p>	
	<p>Не рассматривайте травму от распыляющего сопла, как безвредный порез. При соприкосновении с распыляемой струей материал для покрытий или растворитель может попасть в кожу, в таком случае немедленно обратитесь к врачу для быстрого и квалифицированного лечения. Сообщите врачу об используемом материале для покрытия или растворителе.</p>	
	<p>Необходимо строго соблюдать инструкции по регулярной очистке и техническому обслуживанию устройства. Перед выполнением каких-либо работ на устройстве или при каждом перерыве в работе необходимо соблюдать следующие правила:</p>	
	<p>1. Сбросьте давление из пистолета-распылителя и шланга.</p>	
	<p>0 бар</p>	
	<p>2. Зафиксируйте пистолет-распылитель Chnuе с помощью предохранительной защелки на спусковом крючке.</p>	
	<p>3. Выключите устройство</p>	
	<p>В инструкции по эксплуатации указано, что перед запуском всегда необходимо соблюдать следующие пункты.</p>	
	<p>1. Неисправные устройства нельзя использовать.</p>	
	<p>2. Зафиксируйте пистолет-распылитель Chnuе с помощью предохранительной защелки на спусковом крючке.</p>	
	<p>3. Убедитесь в том, что устройство правильно заземлено. Подключение должно осуществляться через правильно заземленную двухполюсную розетку с защитным заземлением.</p>	
	<p>4. Проверьте допустимое рабочее давление шланга высокого давления и пистолета-распылителя.</p>	
	<p>5. Проверьте все соединения на наличие утечек.</p>	



**Будьте внимательны к безопасности!**






## Содержание

<b>1. Правила техники безопасности при безвоздушном распылении.....</b>	
1.1 Инструкции по заземлению.....	
<b>2. Общий обзор применения.....</b>	
2.1 Материалы покрытия.....	
<b>3. Описание оборудования.....</b>	
3.1 Установка СУ-2300.....	
3.2 Пояснительная диаграмма СУ-2300.....	
3.3 Технические данные.....	
<b>4. Подготовка к работе.....</b>	
4.1 Шланг высокого давления, пистолет-распылитель и разделительное масло.....	
4.2 Индикаторы панели управления.....	
4.3 Настройки ручки управления давлением.....	
4.4 Подключение к сети .....	
4.5 Чистящее консервирующее средство при первоначальном запуске. Ввод установки в эксплуатацию с материалом покрытия.....	
4.6. Техника распыления Обращение со шлангом высокого давления.....	
<b>5. Шланг высокого давления.....</b>	
<b>6. Перерыв в работе.....</b>	
6.1 Очистка устройства (выключение).....	
<b>7.Чистка установки снаружи.....</b>	
<b>8. Всасывающий фильтр.....</b>	
8.1 Очистка фильтра высокого давления	
Очистка пистолета безвоздушного распыления.....	
<b>9. Меры на случай неисправностей.....</b>	
<b>10. Обслуживание.....</b>	
10.1 Общее обслуживание.....	
10.2 Шланг высокого давления.....	
<b>11. Ремонт установки.....</b>	
11.1 Предохранительный клапан.....	
11.2 Впускной и выпускной клапан.....	
11.3 Прокладки.....	
11.4 Схема подключения СУ-2300.....	
<b>12. Основная сборка.....</b>	






## 1. Правила техники безопасности при безвоздушном распылении

Данное руководство содержит информацию, которую необходимо прочитать и понять перед использованием оборудования. Когда вы дочитаете до параграфа, в котором есть один из следующих символов, обратите особое внимание и прислушайтесь к предупреждению.

	Этот символ указывает на потенциальную опасность, которая может привести к серьезным травмам или гибели людей. Далее следует важная информация по технике безопасности.
 Внимание	Этот символ указывает на потенциальную опасность для вас или оборудования. Далее следует важная информация о том, как предотвратить повреждение оборудования или как избежать причин незначительных травм.
	Символ опасности, подобный этому, относится к конкретному, связанному с задачей риску. Обязательно соблюдайте меры предосторожности.
	Примечания содержат важную информацию, которой следует уделить особое внимание.

  	<b>ОПАСНОСТЬ: ТРАВМА ОТ РАСПЫЛЯЮЩЕГО СОПЛА.</b> Поток под высоким давлением, создаваемый этим оборудованием, может пробить кожу и ткани под ней, что приведет к серьезным травмам и возможной ампутации. <b>НЕ ОТНОСИТЕСЬ К ТРАВМЕ ОТ РАСПЫЛЯЮЩЕГО СОПЛА КАК К ПРОСТОМУ ПОРЕЗУ!</b> Такая травма может привести к ампутации. Немедленно обратитесь к врачу. Максимальный рабочий диапазон установки составляет 221 бар (22,1 МПа, 3200 фунтов на квадратный дюйм) давления жидкости.
    0 бар	<b>ПРОФИЛАКТИКА:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>НИКОГДА не направляйте пистолет на какую-либо часть тела.</li> <li>НИКОГДА не допускайте, чтобы какая-либо часть тела касалась струи жидкости. НЕ допускайте, чтобы тело касалось утечки в шланге для подачи жидкости.</li> <li>НИКОГДА не подносите руки к пистолету. Перчатки не обеспечат защиту от травмы от впрыска.</li> <li>ВСЕГДА блокируйте спусковой крючок пистолета, выключайте насос для жидкости и сбрасывайте все давление перед обслуживанием, очисткой защитного кожуха, заменой наконечников или оставлением без присмотра. Давление не будет сбрасываться при выключении двигателя. Для сброса давления в системе необходимо повернуть клапан PRIME/SPRAY или клапан стравливания давления в соответствующие положения.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Во время распыления <b>ВСЕГДА</b> держите защитный кожух наконечника на месте. Защитный кожух наконечника обеспечивает некоторую защиту, но в основном является предупреждающим устройством.</li> <li>НИКОГДА не используйте пистолет-распылитель без исправного замка спускового крючка и установленной спусковой скобы.</li> <li>ВСЕГДА снимайте наконечник распылителя перед промойкой или очисткой системы.</li> </ul>
	<b>ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ ВРАЧА:</b> Впрыск в кожу является травматическим повреждением. Важно как можно скорее вылечить травму. НЕ откладывайте лечения до исследования токсичности. Токсичность связана с некоторыми покрытиями, попадающими непосредственно в кровоток. Может потребоваться консультация пластического хирурга или реконструктивного хирурга кисти.
 	<ul style="list-style-type: none"> <li>В результате износа, перекручивания и неправильного обращения на окрасочном шланге может образоваться утечка. Утечка может привести к попаданию материала на кожу. Проверьте шланг перед каждым использованием.</li> <li>Все принадлежности должны быть рассчитаны на максимальное рабочее давление краскораспылителя или выше. К ним относятся наконечники, пистолеты, удлинители и шланг.</li> </ul>
 	<b>ОПАСНОСТЬ: ВЗРЫВ ИЛИ ПОЖАР</b> Пары растворителя и краски могут взорваться или воспламениться. Это может привести к тяжелым травмам и/или повреждению имущества.

     	<p><b>ПРОФИЛАКТИКА:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Обеспечьте обширную вытяжку и подачу свежего воздуха, чтобы в воздухе зоны распыления не скапливались легко воспламеняющиеся пары.</li> <li>• Избегайте любых источников воспламенения, таких как искры статического электричества, электроприборы, пламя, сигнальные лампы, горячие предметы и искры от подсоединения и отсоединения кабелей питания или выключателей рабочего освещения.</li> <li>• Пластик может вызвать статическое искрение. Никогда не вешайте пластик для ограждения зоны распыления. Не используйте синтетические салфетки при распылении легко воспламеняющихся веществ.</li> <li>• Всегда промывайте устройство в отдельном металлическом контейнере при низком давлении насоса с удаленным распылительным наконечником. Плотно прижмите пистолет к боковой стороне контейнера, чтобы заземлить контейнер и предотвратить статические искры.</li> <li>• Не курите в зоне распыления.</li> <li>• Огнетушитель должен быть в хорошем рабочем состоянии.</li> <li>• Поместите распылитель на расстоянии не менее 6,1 м (20 футов) от объекта распыления в хорошо проветриваемом помещении (при необходимости добавьте еще один шланг). Легковоспламеняющиеся пары часто тяжелее воздуха. Площадь пола должна быть очень хорошо проветриваемой. Насос содержит дугогасящие детали, которые выделяют искры и могут воспламенять пары.</li> <li>• Оборудование и предметы в зоне распыления и вокруг нее должны быть надлежащим образом заземлены, чтобы предотвратить статические искры.</li> <li>• Используйте только проводящий или заземленный шланг для жидкости высокого давления. Пистолет должен быть заземлен через шланговые соединения.</li> <li>• Кабель питания должен быть подключен к заземленной цепи (только электрические блоки).</li> <li>• Устройство должно быть подключено к заземленному объекту. Используйте зеленый провод заземления для подключения устройства к водопроводной трубе, стальной балке или другой заземленной от электричества поверхности.</li> <li>• Следуйте предупреждениям и инструкциям производителя материалов и растворителей. Ознакомьтесь с паспортом безопасности материала покрытия и технической информацией, чтобы обеспечить безопасное использование.</li> <li>• Не используйте материалы с температурой вспышки ниже 21°C (70°F). Температура вспышки - температура, при которой жидкость может производить достаточно паров для воспламенения.</li> <li>• Используйте минимально возможное давление для промывки оборудования.</li> </ul>
--	--



	<p><b>ОПАСНОСТЬ: ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА ИЗ-ЗА НЕСОВМЕСТИМЫХ МАТЕРИАЛОВ</b> Может привести к тяжелым травмам или повреждению имущества.</p>		
	<p><b>ПРОФИЛАКТИКА:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не используйте материалы, содержащие отбеливатель и хлор</li> <li>• Не используйте галогенированные углеводородные растворители, такие как метилхлорид и 1,1,1-трихлорэтан. Они не совместимы с алюминием и могут привести к взрыву. ЕСЛИ вы не уверены в совместимости материала с алюминием, обратитесь к поставщику нашего покрытия.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не используйте данное устройство в цехах, на которые распространяются правила по предотвращению взрывов.</li> <li>• Всегда вынимайте вилку из розетки перед началом работы с оборудованием (только электрические агрегаты).</li> <li>• Всегда держите вилку кабеля питания на виду во время использования, чтобы предотвратить случайное выключение или запуск.</li> <li>• Если кабель питания поврежден, его должен заменить производитель, его сервисный агент или аналогичные квалифицированные лица, чтобы избежать опасности.</li> <li>• Носите защиту для ушей. Это устройство может производить уровень шума выше 85 дБ(А).</li> <li>• Это оборудование предназначено для работы при высоких давлениях. Могут возникнуть силы отдачи. При определенных обстоятельствах такие силы могут привести к повторяющимся повреждениям от деформации.</li> <li>• Никогда не оставляйте это оборудование без присмотра. Держите подальше от детей или тех, кто не знаком с работой безвоздушного оборудования.</li> <li>• Не перемещайте устройство, если оно работает.</li> <li>• Не распыляйте в ветреные дни.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ: ОБЩЕЕ</b> Это изделие может привести к тяжелым травмам или повреждению имущества.</p>		
    	<p><b>ПРОФИЛАКТИКА:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Перед началом эксплуатации оборудования ознакомьтесь со всеми инструкциями и мерами предосторожности.</li> <li>• Соблюдайте все местные, государственные и национальные стандарты, регулирующие вентиляцию, противопожарную безопасность и эксплуатацию.</li> <li>• Нажатие на спусковой крючок вызывает силу отдачи в руке, которая держит пистолет-распылитель. Сила отдачи пистолета-распылителя особенно велика, когда наконечник осадлен и в безвоздушном насосе установлено высокое давление. При очистке без распылителя установите регулятор давления на самое низкое давление.</li> <li>• Используйте только детали, разрешенные производителем. Пользователь принимает на себя все риски и обязательства при использовании деталей, которые не соответствуют минимальным техническим требованиям и предохранительным устройствам производителя насоса.</li> <li>• Перед каждым использованием проверяйте все шланги на наличие порезов, утечек, потертостей или выпуклостей покрытия. Проверяйте наличие повреждений или смещения муфт. Немедленно замените шланг при наличии любого из этих условий. Никогда не ремонтируйте окрасочный шланг. Замените его другим заземленным шлангом высокого давления.</li> <li>• Убедитесь, что кабель питания, воздушный шланг и распылительные шланги проложены таким образом, чтобы свести к минимуму опасность скольжения, спотыкания и падения.</li> <li>• Немедленно очистите все разливы материалов и растворителей, чтобы предотвратить опасность скольжения.</li> <li>• ВСЕГДА следуйте инструкциям производителя материала по безопасному обращению с краской и</li> </ul>		
			<p><b>ОПАСНОСТЬ: ОПАСНЫЕ ПАРЫ</b> Краски, растворители, инсектициды и другие материалы могут быть вредными при вдыхании или контакте с телом. Пары могут вызвать сильную тошноту, обморок или отравление.</p>
		  	<p><b>ПРОФИЛАКТИКА:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте респиратор или маску, если можно вдохнуть пары. Прочтите все инструкции, прилагаемые к маске.</li> <li>• Носите защитные очки.</li> <li>• Носите защитную одежду в соответствии с требованиями производителя покрытия.</li> </ul>
<h3>1.1 Инструкции по заземлению</h3>			
			<p>Электрические модели должны быть заземлены. В случае электрического короткого замыкания заземление снижает риск поражения электрическим током, обеспечивая отводной провод для электрического тока. Данное изделие оснащено кабелем, имеющим заземляющий провод с соответствующей заземляющей вилкой. Вилка должна быть вставлена в розетку, которая правильно установлена и заземлена в соответствии со всеми местными нормами и правилами.</p>
			<p><b>ОПАСНОСТЬ</b> - неправильная установка заземляющей вилки может привести к поражению электрическим током. Если требуется ремонт или замена кабеля или вилки, не подключайте зеленый провод заземления ни к одной из плоских клемм.</p>

Провод с изоляцией, имеющей зеленую внешнюю поверхность с желтыми полосками или без них, является проводом заземления и должен быть подключен к заземляющему штифту.
--

Обратитесь к квалифицированному электрику или специалисту по обслуживанию, если инструкции по заземлению не полностью понятны или если вы сомневаетесь в том, правильно ли заземлено изделие. Не модифицируйте прилагаемую вилку. Если вилка не подходит к розетке, обратитесь ко

## 2. Общий обзор применения

### 2.1 Материалы покрытия

Технологичные материалы покрытия



Обратите внимание на характеристики материалов покрытия, обеспечивающие их пригодность для распыления безвоздушным способом.

Разбавляемые лаки и краски или лаки и краски, содержащие растворители, двухкомпонентные материалы покрытия, дисперсии, латексные краски.

Никакие другие материалы нельзя использовать для распыления без одобрения "CHNYE".

#### Фильтрация

Несмотря на всасывающий фильтр и вставной фильтр в пистолете-распылителе, как правило, рекомендуется фильтровать материал покрытия. Перед началом работ перемешайте материал покрытия.



Внимание: при перемешивании мешалками с моторным приводом убедитесь, что в материал не попадают пузырьки воздуха. Пузырьки воздуха нарушают процесс распыления и могут привести к отключению установки.

#### Вязкость

С помощью этой установки можно производить распыление материалов покрытия, имеющих вязкость до 20000 МПа.

Если невозможно произвести забор высоковязких кроющих материалов посредством всасывания, их следует разбавить в соответствии с инструкциями изготовителя.

#### Двухкомпонентный материал покрытия

Необходимо строго соблюдать требуемое время обработки. В течение этого времени тщательно

квалифицированному электрику для установки подходящей розетки.

Работы или ремонт электрооборудования:

Они могут выполняться только квалифицированным электриком. Мы не несем ответственности за неправильную установку. Список материалов, используемых в конструкции оборудования, будет предоставлен по запросу для проверки совместимости с материалами покрытия, которые будут использоваться.

промойте и очистите установку с помощью соответствующих очищающих материалов.

#### Материалы покрытия с дополнительными материалами для острых кромок

Они оказывают сильное влияние на износ клапанов, шланга высокого давления, пистолета-распылителя и наконечника. Вследствие этого долговечность этих деталей может быть значительно снижена.

### 3. Описание оборудования

#### 3.1 Установка CY-2300

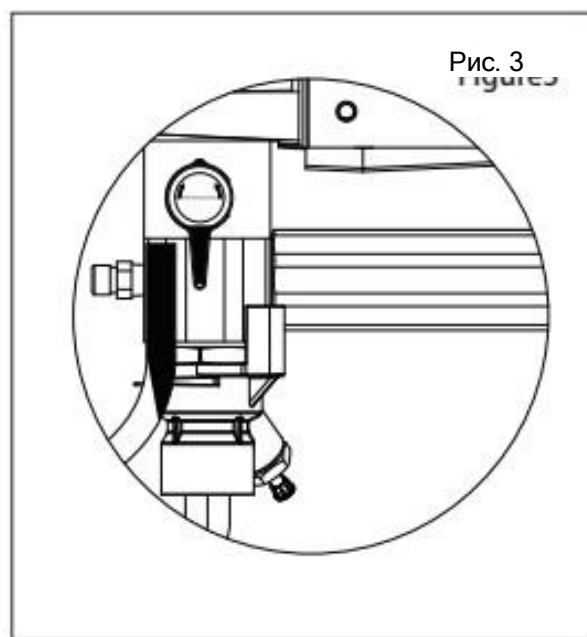
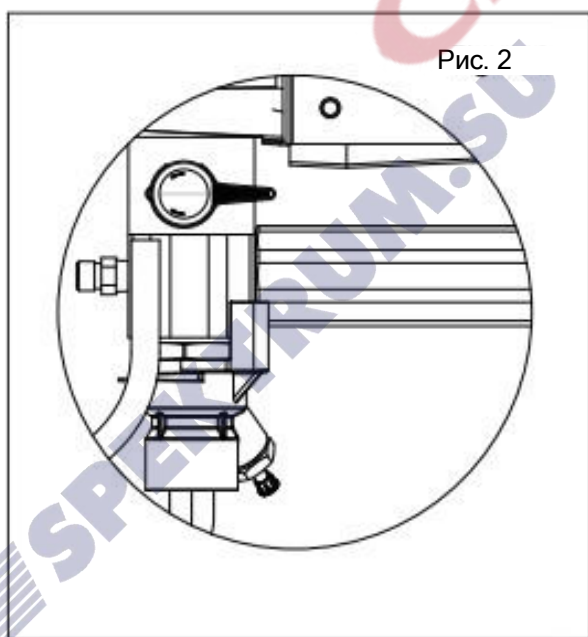
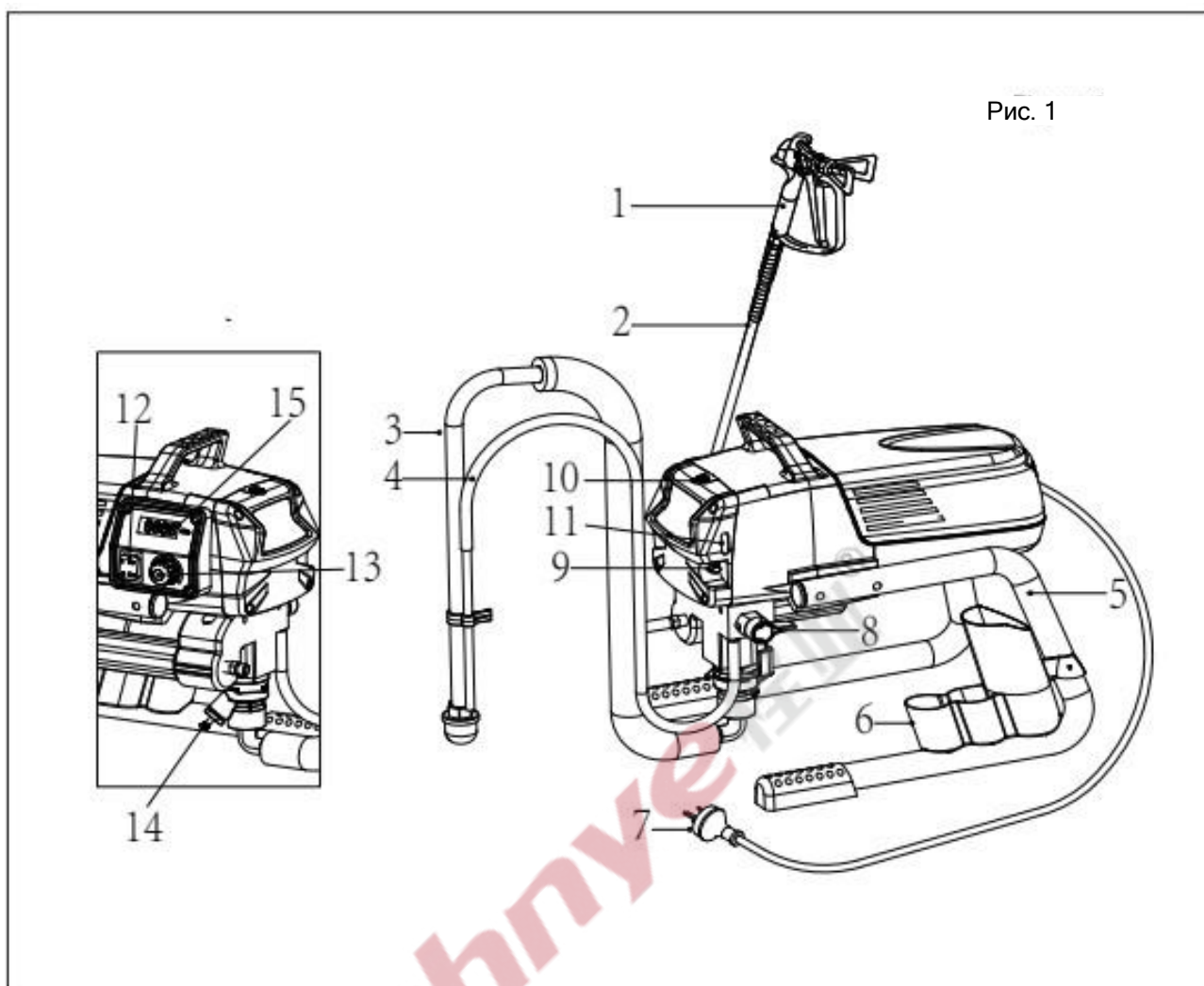
- 1 Пистолет-распылитель
- 2 Шланг высокого давления
- 3 Обратный шланг
- 4 Всасывающий шланг
- 5 Рама
- 6 Каплесобиратель

- 7 Кабель питания
- 8 Предохранительный клапан  
Положение рычага по вертикали- (рис. 3))  
Положение рычага по горизонтали (рис. 2)
- 9 Кнопка подачи масла
- 10 Маслосборник для "EasyGilde"
- 11 Датчик уровня масла
- 12 Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
- 13 Ручка управления давлением
- 14 Шток толкателя
- 15 Индикатор манометра

Chinye 程业®



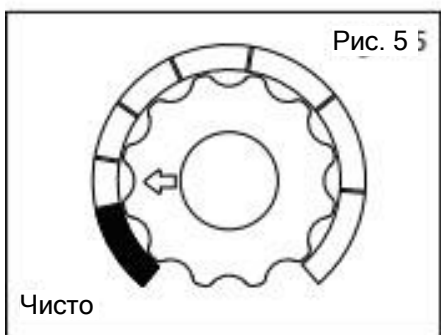
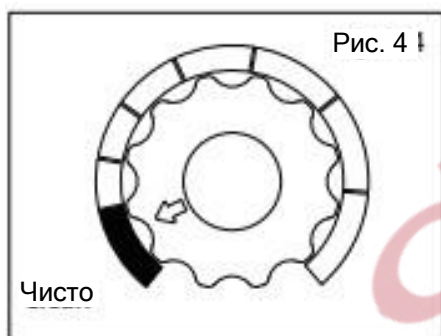
3.2 Пояснительная диаграмма СУ-2300



### 3.3 Технические данные

Напряжение:	220~240 Вольт 50/60 Гц
Максимальное потребление тока:	7,0 А
Кабель питания:	3 x 1,5 мм <sup>2</sup> -6 м
Приемная способность:	1100 Вт
Максимальное рабочее давление:	22,1 МПа
Объемный расход при 12 МПа (120 бар) с водой:	2,3 л/мин
Максимальный размер наконечника:	0,024 дюйма -0,61 мм
Максимальная температура материала покрытия:	43°С
Максимальная вязкость:	20000 Мпа с
Вес:	21,8 кг
Специальный шланг высокого давления:	DN 6 мм, 15 м, присоединительная резьба M16x1,5
Размеры (ДхШхВ):	440x370x420 мм
Максимальный уровень звукового давления:	80 дБ (класс А) *

\* Место измерения: на расстоянии 1 м от устройства и 1,6 м над уровнем полом, рабочее давление - 12 МПа (120 бар), ревербирующий пол.



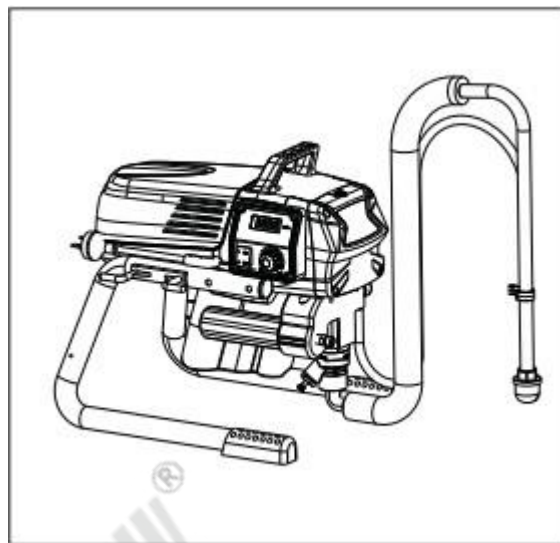
## 4. Подготовка к работе

### 4.1 Шланг высокого давления, пистолет-распылитель и разделительное масло

2. Прикрутите шланг высокого давления к выпускному отверстию для материала покрытия.

3. Навинтите пистолет-распылитель с выбранным наконечником на шланг высокого давления.

4. Плотнo затяните соединительные гайки на шлангах высокого давления, чтобы не было утечки материала покрытия.



5. Снимите крышку маслосборника с помощью отвертки с прямым пазом.

6. Наполняйте маслосборник "EasyGilde" до тех пор, пока индикатор масла не покажет, что он полон.



Внимание

"EasyGlide" предотвращает повышенный износ упаковок.

7. Закройте крышку маслосборника.

8. Нажмите кнопку подачи масла 2-5 раз, чтобы заправить масленку. Нажимайте один раз в течение каждых восьми часов использования, чтобы смазать секцию жидкости.

9. До конца нажмите на шток толкателя, чтобы убедиться, что впускной шарик свободен.

### 4.2 Индикаторы панели управления

Далее - описание индикаторов панели управления.

Для начала работы установите ручку управления давлением на необходимое давление.

### 4.3 Настройки ручки управления давлением

Рис. 4: Пульсирующее давление для зоны очистки

Рис. 5: Минимальное давление увеличивается по часовой стрелке

#### 4.4 Подключение к сети 220 В 50 Гц



Внимание

Установка должна быть подключена к соответствующим образом заземленной предохранительной розетке с гнездом для заземления.

Перед подключением установки к сети убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке установки.

#### 4.5 Удаление консервирующего средства при первоначальном вводе установки в эксплуатацию.

1. Погрузите всасывающую трубку (рис.6, пункт 1) и обратный шланг (2) в контейнер с подходящим очищающим средством.
2. Поверните ручку управления давлением против часовой стрелки (3) до минимального давления.
3. Откройте предохранительный клапан (3), положение клапана PRIME.
4. Включите установку.
5. Подождите, пока очищающее средство не начнет вытекать из обратного шланга.
6. Закройте предохранительный клапан (рис. 2).
7. Нажми на спусковой крючок пистолета-распылителя.
8. Распылите чистящее средство из установки в открытый контейнер для сбора.

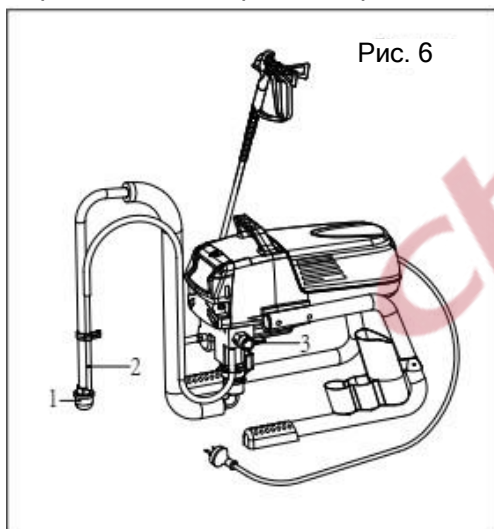


Рис. 6

#### 4.6 Ввод установки в эксплуатацию с материалом покрытия.

1. Погрузите всасывающую трубку (рис.6, пункт 1) и обратный шланг (2) в контейнер с материалом для покрытия.
2. Поверните ручку управления давлением против часовой стрелки (3) до минимального давления.
3. Откройте предохранительный клапан (3).
4. Включите установку.
5. Подождите, пока материал покрытия не начнет выходить из обратного шланга.
6. Закройте предохранительный клапан (рис. 2).

7. Запустите распылитель несколько раз и распыляйте в контейнер для сбора, пока материал покрытия не начнет непрерывно выходить из распылителя.

8. Увеличивайте давление, медленно поворачивая ручку управления давлением. Проверьте схему распыления и увеличивайте давление до тех пор, пока не будет достигнуто требуемое распыление.

При достаточном тонком распылении всегда устанавливайте ручку регулирования давления на самую низкую настройку.

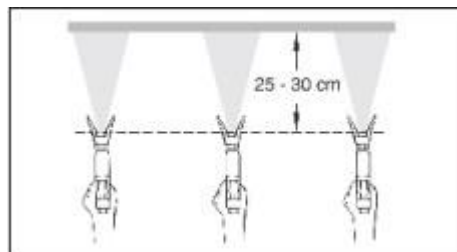
9. Установка готова к распылению.

#### 5. Техника распыления

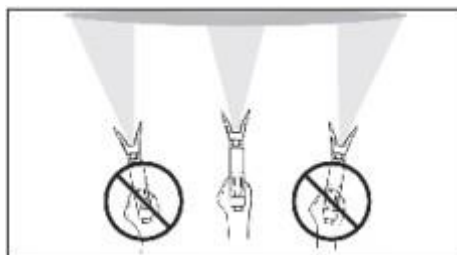


Опасность травмы впрыскиванием. Не распыляйте без защитного кожуха наконечника. НИКОГДА не запускайте пистолет, пока наконечник не будет полностью повернут в положение распыления или в положение отсоединения. ВСЕГДА включайте блокиратор спускового крючка пистолета перед снятием, заменой или очисткой наконечника.

Залог хорошей покраски - равномерное покрытие по всей поверхности. Двигайте руку с постоянной скоростью и держите распылитель на постоянном расстоянии от поверхности. Наилучшее расстояние для распыления - 25-30 см между наконечником распылителя и поверхностью.

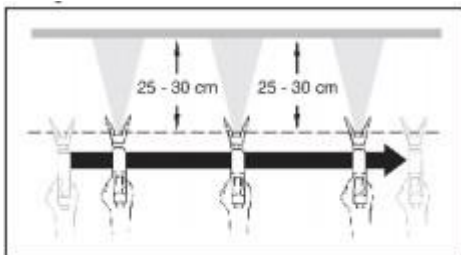


Держите пистолет-распылитель под прямым углом к поверхности. Это означает, что вы двигаете всей рукой вперед и назад, а не просто сгибаете запястье.



Держите пистолет-распылитель перпендикулярно поверхности, иначе один край будет толще другого. Нажимайте на курок пистолета после начала движения руки. Отпускайте курок пистолета до окончания движения руки. Во время нажатия или отпускания курка, рука с пистолетом должна быть

в движении, иначе в месте нажатия на курок на поверхности будет оставаться наплыв краски. Каждый последующий проход должен быть совершен так, чтобы перекрывать предыдущий на 30%. Это обеспечит равномерное покрытие.



Если в результате получаются очень острые края или в струе распыления появляются полосы, увеличьте рабочее давление или разбавьте материал покрытия.


Chinye 程业®

## 6. Обращение со шлангом высокого давления

Избегайте резкого перегиба или перекручивания шланга высокого давления. Наименьший радиус изгиба составляет около 20 см.


Не допускается проезжать по шлангу высокого давления.

Обеспечьте защиту от острых предметов и острых краев.

	Опасность получения травм из-за протекания шланга высокого давления. Немедленно замените любой поврежденный шланг высокого давления. Никогда не ремонтируйте неисправные шланги высокого давления самостоятельно!
---	---


### 6.1 Шланг высокого давления

Установка оснащена шлангом высокого давления, специально предназначенным для поршневых насосов.

	Используйте только оригинальные шланги высокого давления для обеспечения функциональности, безопасности и долговечности.
--	--

## 7. Перерыв в работе

1. Откройте предохранительный клапан (рис. 3).
2. Выключите установку.
3. Поверните ручку управления давлением против часовой стрелки до минимального давления.
4. Нажмите на спусковой крючок пистолета-распылителя, чтобы сбросить давление из шланга высокого давления и пистолета-распылителя.
5. Зафиксируйте пистолет-распылитель, как указано в руководстве по эксплуатации пистолета-распылителя.
6. Если установлен нестандартный наконечник, действуйте в соответствии с руководством по эксплуатации.
7. В зависимости от модели оставьте всасывающую трубку или всасывающий шланг и обратный шланг погруженными в материал покрытия или поверните или погрузите его в соответствующее очищающее средство.

 Внимание	Если используется быстросохнущий или двухкомпонентный материал для покрытия, убедитесь, что установка промыта подходящим очищающим средством в период времени, отведённый для распыления.
---	---

## 8. Очистка устройства (выключение)



Содержание установки в чистоте – это наилучший способ обеспечения безотказной работы. После окончания работы по распылению произведите чистку установки. Ни в коем случае не допускается, чтобы оставшийся материал покрытия засох и затвердел в установке. Очищающее средство, используемое для чистки (температура его возгорания должна быть выше 210°C), должно подходить для используемого материала покрытия.

• **Зафиксируйте пистолет-распылитель**, как указано в руководстве по эксплуатации пистолета-распылителя.

Очистите и удалите наконечник.

Если установлен нестандартный наконечник, действуйте в соответствии с руководством по эксплуатации.



1. Снимите всасывающий шланг с материала покрытия.
2. Закройте предохранительный клапан, положение клапана SPRAY (распыление)
3. Включите установку.
4. Нажмите на спусковой крючок пистолета-распылителя, чтобы перекачать оставшийся материал покрытия из всасывающего шланга, шланга высокого давления и пистолета-распылителя в открытый контейнер.

 Внимание	Контейнер должен быть заземлен в случае нанесения покрытий, содержащих растворители.
	Осторожно! Не перекачивайте и не распыляйте материал в контейнер с небольшим отверстием (как отверстие в бочке)! Обратитесь к правилам техники безопасности.

5. Погрузите всасывающий шланг с обратным шлангом в контейнер с подходящим очищающим средством.
6. Поверните ручку управления давлением в синюю зону - пульсирующее давление для очистки установки.
7. Откройте предохранительный клапан, положение клапана PRIME (прокачка).
8. В течение нескольких минут перекачивайте очищающее средство по замкнутому контуру.
9. Закройте предохранительный клапан, положение клапана SPRAY (распыление).
10. Нажми на спусковой крючок пистолета-распылителя.

11. Выкачивайте оставшееся очищающее средство в открытый контейнер до тех пор, пока установка не опорожнится.
12. Выключите установку.

### 8.1 Чистка установки снаружи

	Прежде всего выньте вилку из розетки.
 Внимание	Опасность короткого замыкания через проникающую воду. Никогда не мойте установку струёй высокого давления или паром высокого давления.

Протрите установку снаружи тканью, пропитанной соответствующим очищающим средством.

Chinye 程业®

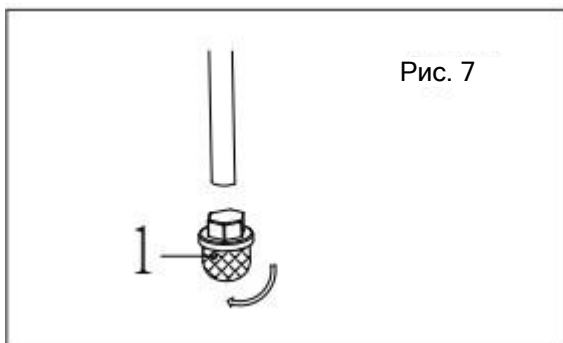


## 8.2 Всасывающий фильтр



Чистый всасывающий фильтр всегда гарантирует максимальный объем подачи, постоянное давление распыления и бесперебойную работу установки.

1. Отвинтите фильтр (рис. 7) от всасывающей трубки.
2. Очистите или замените фильтр. Проводите чистку жесткой щеткой и соответствующим чистящим средством.



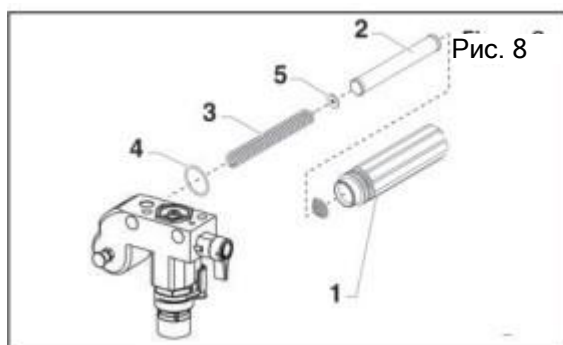
## 8.3 Очистка фильтра высокого давления

Регулярно очищайте картридж фильтра. Загрязненный или засоренный фильтр высокого давления может привести к плохому распылению или засорению наконечника.

1. Поверните ручку управления давлением против часовой стрелки до минимального давления.
2. Откройте предохранительный клапан, положение клапана PRIME (заливка).
3. Выключите установку.



Выньте вилку из розетки.



4. Отвинтите корпус фильтра (рис. 8, пункт 1) с помощью гаечного ключа.
5. Вытяните картридж фильтра (2) из пружины подшипника (3).
6. Очистите все детали соответствующим чистящим средством. При необходимости замените картридж фильтра.

7. Проверьте уплотнительное кольцо (4) и при необходимости замените его.
8. Установите кольцо подшипника (5) на пружину подшипника (3). Наденьте картридж фильтра (2) на пружину подшипника.
9. Вверните корпус фильтра (1) и затяните его, насколько это возможно, с помощью гаечного ключа.

## 8.4 Очистка безвоздушного пистолета-распылителя

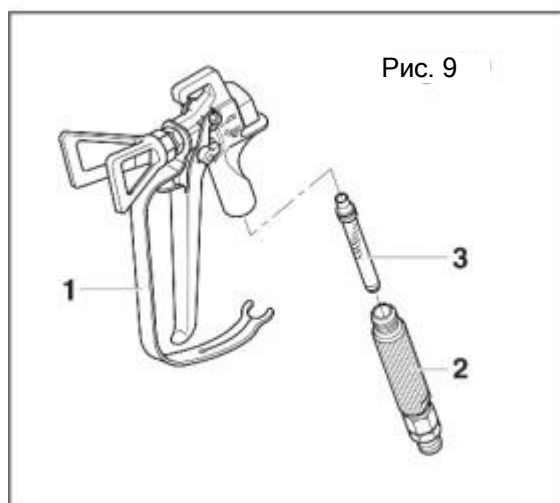
1. Промойте безвоздушный пистолет-распылитель соответствующим чистящим средством.
2. Тщательно очистите наконечник соответствующим чистящим средством, чтобы не осталось остатков материала покрытия.
3. Тщательно очистите наружную поверхность безвоздушного пистолета-распылителя.

## Всасывающий фильтр при разборке безвоздушного распылителя (рис. 9)

1. Сильно потяните защитный кожух (1) вперед.
2. Выкрутите рукоятку (2) из корпуса пистолета и снимите всасывающий фильтр (3).
3. Всасывающий фильтр перегружен или неисправен - замените.

## Сборка

1. Поместите всасывающий фильтр (3) с длинным конусом в корпус пистолета.
2. Вверните рукоятку (2) в корпус пистолета и затяните.
3. Вставьте защитный кожух (1).



## 9. Меры на случай неисправностей

Тип неисправности	Возможная причина	Меры по устранению неисправности
<b>A. Установка не запускается</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Напряжение не подается</li> <li>2. Слишком низкое давление.</li> <li>3. Неисправен выключатель ВКЛ/ВЫКЛ.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте напряжение питания.</li> <li>2. Поверните вверх ручку управления давлением.</li> <li>3. Замените.</li> </ol>
<b>B. Установка не всасывает материал</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Предохранительный клапан утановлен на SPRAY(  распыление).</li> <li>2. Фильтр выступает над уровнем жидкости и всасывает воздух.</li> <li>3. Фильтр засорился.</li> <li>4. Всасывающий шланг/всасывающая трубка не затянуты, т. е. устройство всасывает наружный воздух.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Установите предохранительный клапан в положение PRIME(  циркуляция).</li> <li>2. Долейте материал покрытия.</li> <li>3. Очистите или замените фильтр.</li> <li>4. Очистите места соединения. При необходимости замените уплотнительные кольца. Закрепите всасывающий шланг фиксирующим зажимом.</li> </ol>
<b>C. Установка всасывает материал, но давление не повышается</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Наконечник сильно изношен.</li> <li>2. Слишком большой наконечник.</li> <li>3. Слишком низкое задаваемое давление.</li> <li>4. Фильтр засорился.</li> <li>5. Материал покрытия протекает через обратный шланг, когда предохранительный клапан находится в положении SPRAY ( распыление).</li> <li>6. Прокладки липкие или изношенные.</li> <li>7. Изношены шарики клапанов.</li> <li>8. Изношенные гнезда клапанов.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Заменить</li> <li>2. Выбрать меньший наконечник.</li> <li>3. Поверните ручку управления давлением по часовой стрелке для увеличения.</li> <li>4. Очистите или замените фильтр.</li> <li>5. Снимите и очистите или замените предохранительный клапан.</li> <li>6. Снимите и очистите или замените прокладки.</li> <li>7. Снимите и замените шарики клапанов.</li> <li>8. Снимите и замените гнезда клапанов.</li> </ol>
<b>D. Материал покрытия выходит в верхней части секции жидкости</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Верхняя прокладка изношена.</li> <li>2. Поршень изношен.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Снимите и замените прокладку.</li> <li>2. Снимите и замените поршень.</li> </ol>
<b>E. Повышенная пульсация в пистолете-распылителе</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Неправильный тип шланга высокого давления.</li> <li>2. Наконечник изношен или слишком велик.</li> <li>3. Давление слишком высокое.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Используйте только оригинальные шланги высокого давления для обеспечения функциональности, безопасности и долговечности.</li> <li>2. Замените наконечник.</li> <li>3. Поверните ручку управления давлением на меньшее значение.</li> </ol>
<b>F. Неудовлетворительная форма факела распыла</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Наконечник слишком велик для распыляемого материала покрытия</li> <li>2. Неправильная настройка давления.</li> <li>3. Объем слишком малый.</li> <li>4. Вязкость материала покрытия слишком высока.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Замените наконечник.</li> <li>2. Поворачивайте ручку управления давлением до тех пор, пока не получите удовлетворительную форму факела распыла.</li> <li>3. Очистите или замените все фильтры.</li> <li>4. Разбавьте в соответствии с инструкциями производителя.</li> </ol>
<b>G. Установка теряет мощность</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Слишком низкое давление.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поверните ручку управления давлением по часовой стрелке, чтобы увеличить его.</li> </ol>

## 10. Обслуживание

### 10.1 Общее обслуживание

1. Проверьте шланги высокого давления, соединительную линию устройства и заглушку на наличие повреждений.
2. Проверьте впускной клапан, выпускной клапан и фильтр на износ.

### 10.2 Шланг высокого давления

Осмотрите шланг высокого давления на наличие каких-либо надрезов или выпуклостей, в частности в местах перехода в фитингах. Должна быть обеспечена возможность свободно поворачивать соединительные гайки.

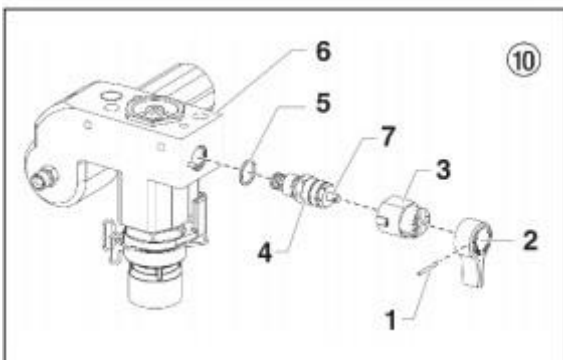
## 11. Ремонт установки



Выключите установку.  
Перед началом всех ремонтных работ:  
Выньте вилку из розетки.

### 11.1 Предохранительный клапан

1. Используйте пробойник толщиной 2 мм, чтобы снять рифленый штифт (рис. 10, пункт 1) с ручки предохранительного клапана (2).
2. Снимите ручку предохранительного клапана (2) и основание кулачка (3).
3. С помощью гаечного ключа снимите корпус клапана (4) с коллектора насоса (6).
4. Убедитесь, что уплотнение (5) установлено правильно, затем полностью вверните новый корпус клапана (4) в коллектор насоса (6). Надежно затяните гаечным ключом.
5. Совместите основание кулачка (3) с отверстием в коллекторе насоса (6). Смажьте основание кулачка и установите его.
6. Совместите отверстие в штоке клапана (7) и в ручке предохранительного клапана (2).
7. Вставьте рифленый штифт (1), чтобы закрепить ручку предохранительного клапана в нужном положении.



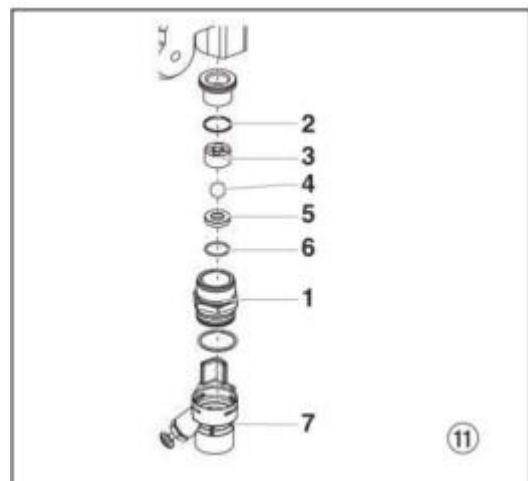
### 11.2 Впускной и выпускной клапан

1. Открутите четыре винта в передней крышке, а затем снимите её.
2. Включите и выключите устройство таким образом, чтобы шток поршня находился в нижнем положении хода.



Опасность раздавливания - не вставляйте ножи или инструмент между движущимися частями.

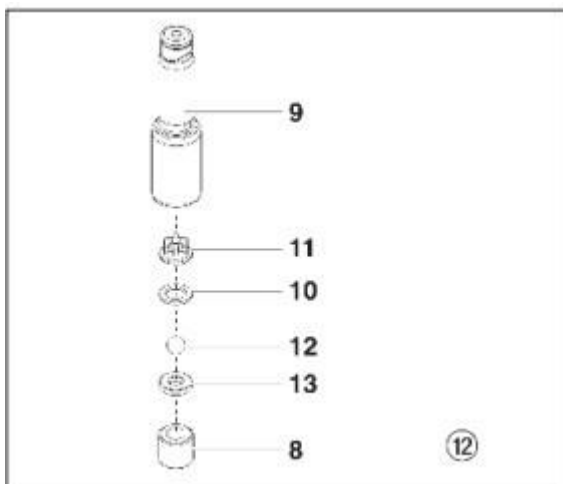
3. Выньте вилку из розетки.
4. Снимите фиксирующий зажим с соединительного изгиба всасывающего шланга и снимите всасывающий шланг.
5. Отвинтите обратный шланг.
6. Поверните устройство на 90° назад, чтобы было легче работать с насосом подачи материала.
7. Снимите зажим штока толкателя и сдвиньте корпус штока толкателя (7) с корпуса впускного клапана (1).
8. Отвинтите корпус впускного клапана (рис. 11, пункт 1) от коллектора насоса.
9. Снимите нижнее уплотнение (2), нижнюю шаровую направляющую (3), шарик впускного клапана (4), седло впускного клапана (5) и уплотнительное кольцо (6).
10. Очистите все детали соответствующим чистящим средством. Проверьте корпус впускного клапана (1), седло впускного клапана (5) и шарик впускного клапана (4) на износ, а при необходимости замените детали. Если изношенное седло впускного клапана (5) не используется с одной стороны, установите его с другой стороны.



11. Отвинтите корпус выпускного клапана (рис. 12, пункт 8) от поршня (9) регулировочным ключом.
12. Снимите верхнюю клетку шара (11), дробильную шайбу (10), шарик выпускного клапана (12) и седло выпускного клапана (13).

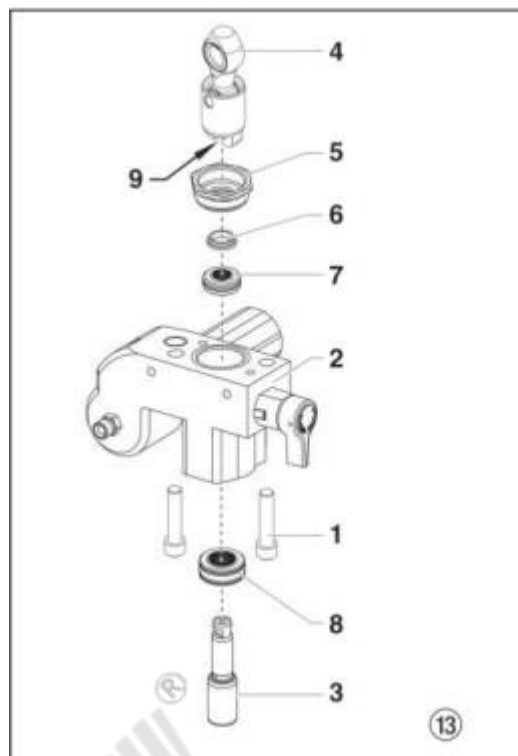
13. Очистите все детали соответствующим чистящим средством. Проверьте корпус выпускного клапана (8), седло выпускного клапана (13), шарик выпускного клапана (12), дробильную шайбу (10) и верхнюю клетку шара (11) на износ, а при необходимости замените детали. Если изношенное седло выпускного клапана (13) не используется с одной стороны, установите его с другой стороны.
14. Выполняйте монтаж в обратном порядке. Смажьте уплотнительное кольцо (рис. 11, пункт 6) машинной смазкой и обеспечьте правильную посадку в корпусе выпускного клапана (рис. 11, пункт 1).

Chinye 程业®



### 11.3 Прокладки

1. Снимите корпус впускного клапана в соответствии с шагами, описанными в главе 11.2.
2. Нет необходимости снимать выпускной клапан.
3. Отвинтите оба винта головки блока цилиндров (рис. 13, пункт 1) от коллектора насоса (2) с помощью шестигранного ключа с торцевой головкой  $\frac{3}{8}$  дюймов.
4. Сдвигайте коллектор насоса (2) и поршень (3) вперед до тех пор, пока поршень не выйдет из Т-образного паза (9) на ползунке в сборе (4).
5. Вытолкните поршень (3) из коллектора насоса (2).
6. Отвинтите стопорную гайку (5) от коллектора насоса (2) и снимите направляющую поршня (6).
7. Снимите верхнюю (7) и нижнюю (8) прокладки с насоса



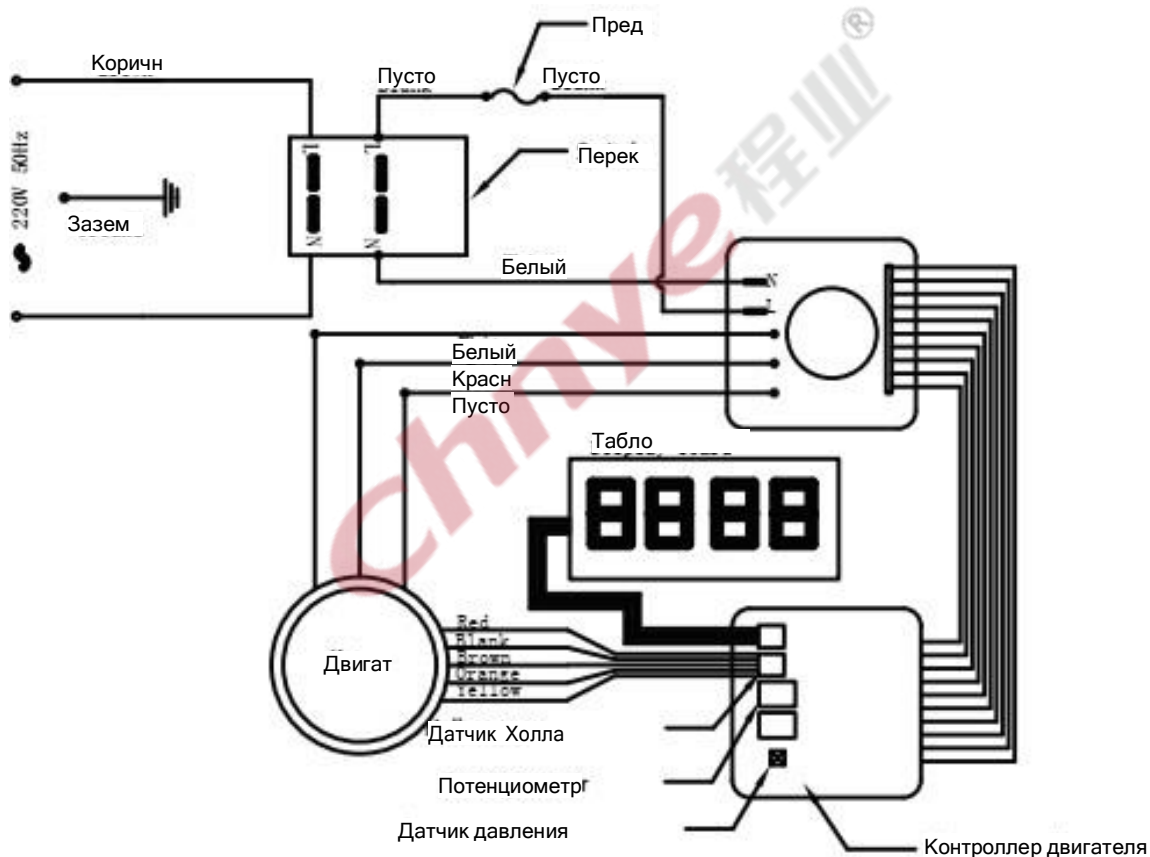
8. Очистите коллектор насоса (2).
9. Смажьте верхнюю (7) и нижнюю (8) прокладки машинной смазкой.
10. Вставьте верхнюю прокладку (рис. 14) с уплотнительным кольцом (1) и выступающим наконечником (2).
11. Вставьте нижнюю прокладку (рис. 15) со скошенной кромкой (1), обращенной вверх.



12. Вставьте направляющую поршня (рис. 13, пункт 6) в гайку повторной установки (5). Вверните стопорную гайку (5) в коллектор насоса (2) и затяните вручную.
13. Вставьте установочный инструмент (входит в комплект сменных прокладок) для поршня (3) на поршень.
14. Смажьте установочный инструмент и поршень (3) машинной смазкой.

15. Направьте поршень (3) через нижние прокладки (8) в коллектор насоса (2). Используя резиновый молоток, слегка постучите по поршню (3) снизу, пока он не появится над коллектором насоса.
16. Снимите установочный инструмент с поршня (3).
17. Осторожно затяните стопорную гайку (5) регулировочным ключом
18. Вставьте верхнюю часть поршня (3) в Т-образный паз (9) на ползунке в сборе (4).
19. Расположите коллектор насоса (2) под корпусом редуктора и поднимите его до упора в корпус редуктора.
20. Присоедините коллектор насоса (2) к корпусу редуктора.
21. Коллектор винтового насоса (2) плотно прилегает к корпусу редуктора.
22. Смажьте уплотнительное кольцо (рис. 11, пункт 6) между коллектором насоса (2) и корпусом впускного клапана машинной смазкой. Привинтите корпус впускного клапана к коллектору насоса.
23. Вставьте колено на сифонном узле в днище корпуса штока толкателя. Вставьте стопорный зажим в паз внутри корпуса педального клапана, чтобы закрепить сифонный узел в нужном положении. Поместите возвратную трубку поверх фитинга возвратной трубки и закрепите зажимом.
24. Установите переднюю крышку.

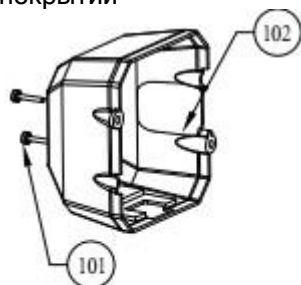
#### 11.4 Схема подключения CY-2300





## 12. Основная сборка

1-Наборы покрытий



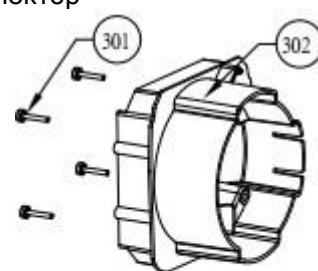
CY2300/CY2310

2 - Комплекты драйверов



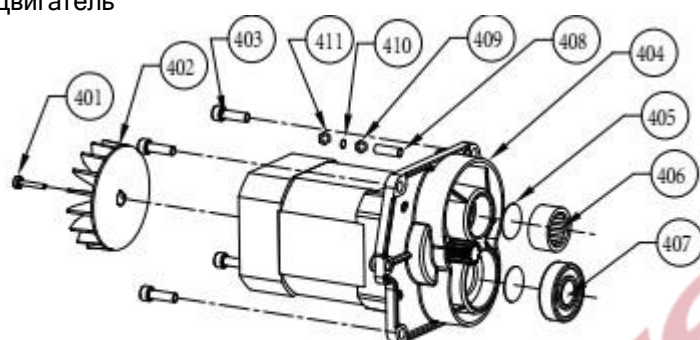
CY2300/CY2310

3 - Дефлектор



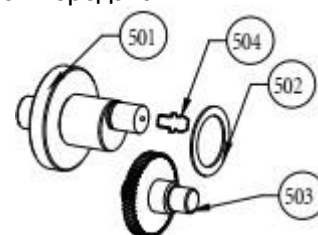
CY2300/CY2310

4-Двигатель



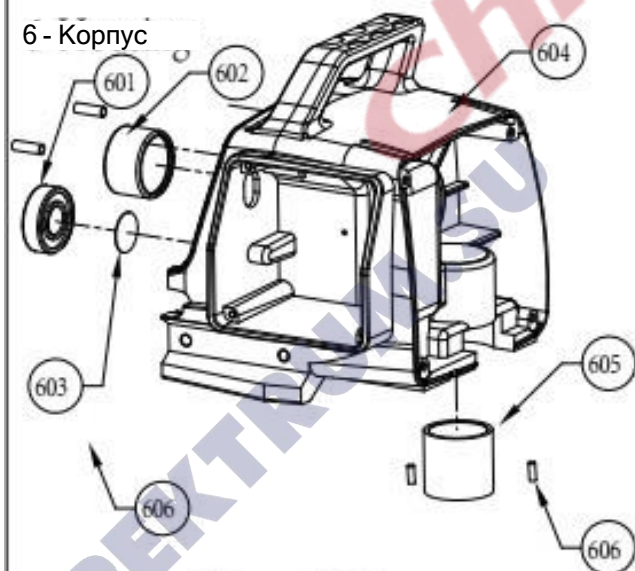
CY2300/CY2310

5-Зубчатая передача



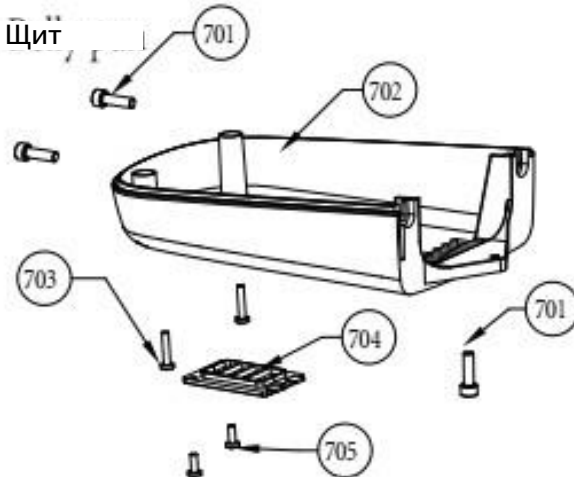
CY2300/CY2310

6 - Корпус



CY2300/CY2310

7 - Щит

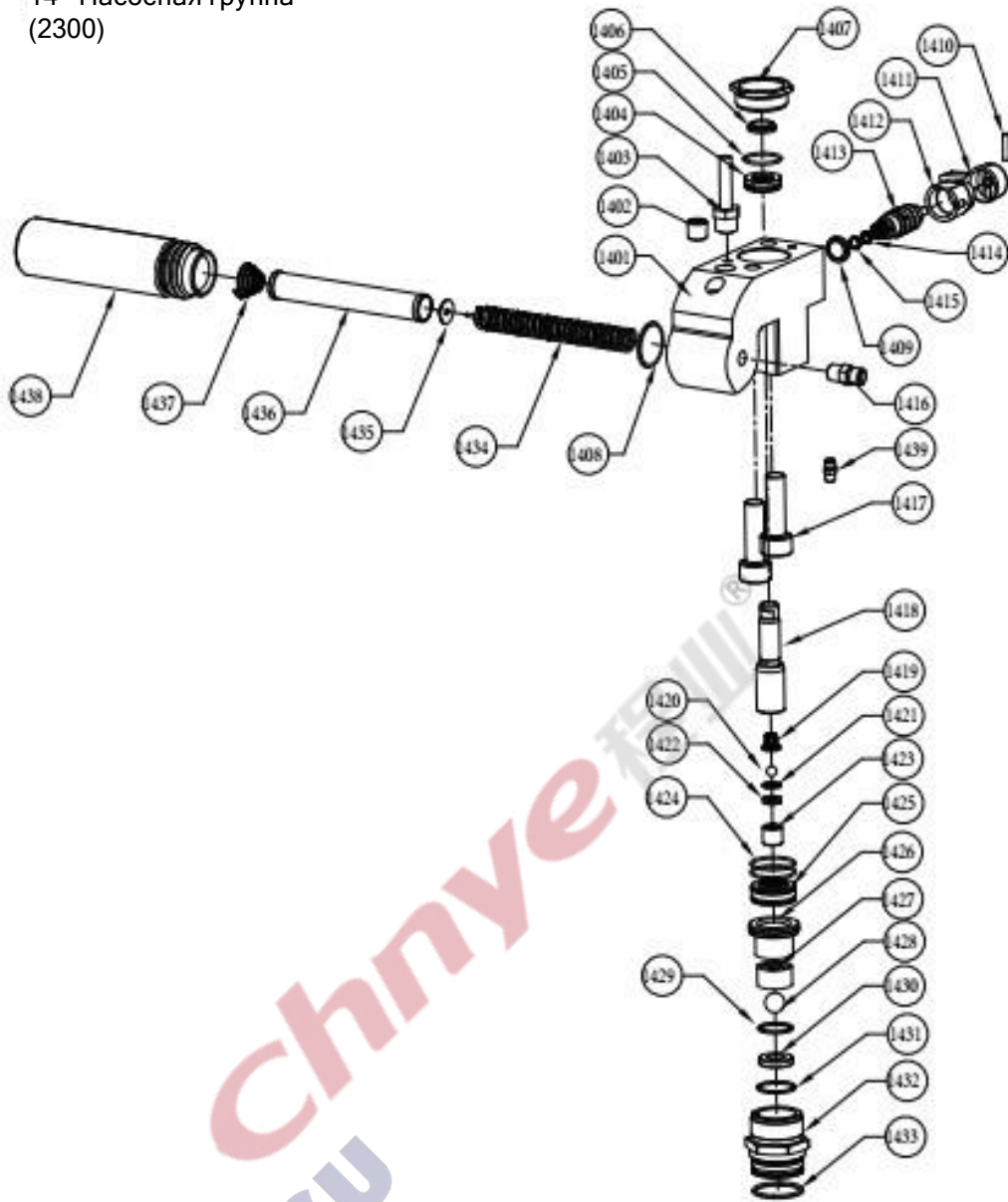


CY2300/CY2310

Номер	Номер детали	Спецификация
1	101	Винт
2	102	Электронное покрытие
3	201	Электронный блок управления
4	202	Винт
5	301	Винт
6	302	Дефлектор
7	401	Винт
8	402	Вентилятор
9	403	Винт
10	404	Двигатель
11	405	Шайба
12	406	Игольчатый подшипник
13	407	Шарикоподшипник
14	408	Крепежные винты
15	409	Гайка
16	410	Гайка
17	411	Гайка
18	501	Шестерня коленчатого вала
19	502	Седло
20	503	Шестерня 2-й ступени
21	504	Гладкий
22	601	Шарикоподшипник
23	602	Игольчатый подшипник
24	603	Шайба
25	604	Корпус
26	605	Втулка
27	606	Наконечник
28	701	Винт
29	702	Щит
30	703	Винт
31	704	Дверца
32	705	Винт

Номер	Номер детали	Группа кабелей питания
1	801	Ползунок
2	802	Игольчатый подшипник
3	803	Наконечник
4	804	Втулка
5	805	Т-образный паз
6	901	Кожух двигателя
7	1001	Крышка
8	1002	Лицевая панель
9	1003	Винт
10	1101	Переключатель
11	1102	Ручка
12	1103	Винт
13	1104	Винт
14	1105	Гайка
15	1106	Крышка панели управления с этикеткой
16	1107	Потенциометр
17	1108	Дисплей
18	1201	Масляный колпачок
19	1202	Масляный колпачок
20	1203	Кнопка
21	1204	Уплотнительное кольцо
22	1205	Пружина
23	1206	Шар
24	1207	Пружина
25	1208	Наконечник
26	1209	Винт
27	1301	Ножка, левая
28	1302	Винт
29	1303	Держатель кабеля
30	1304	Винт
31	1305	Ножка, кольцо
32	1306	Винт
33	1307	Каплесобиратель
34	1308	Педадь
35	1331	Ножка, вверху справа
36	1332	Винт
37	1333	Держатель кабеля
38	1334	Винт

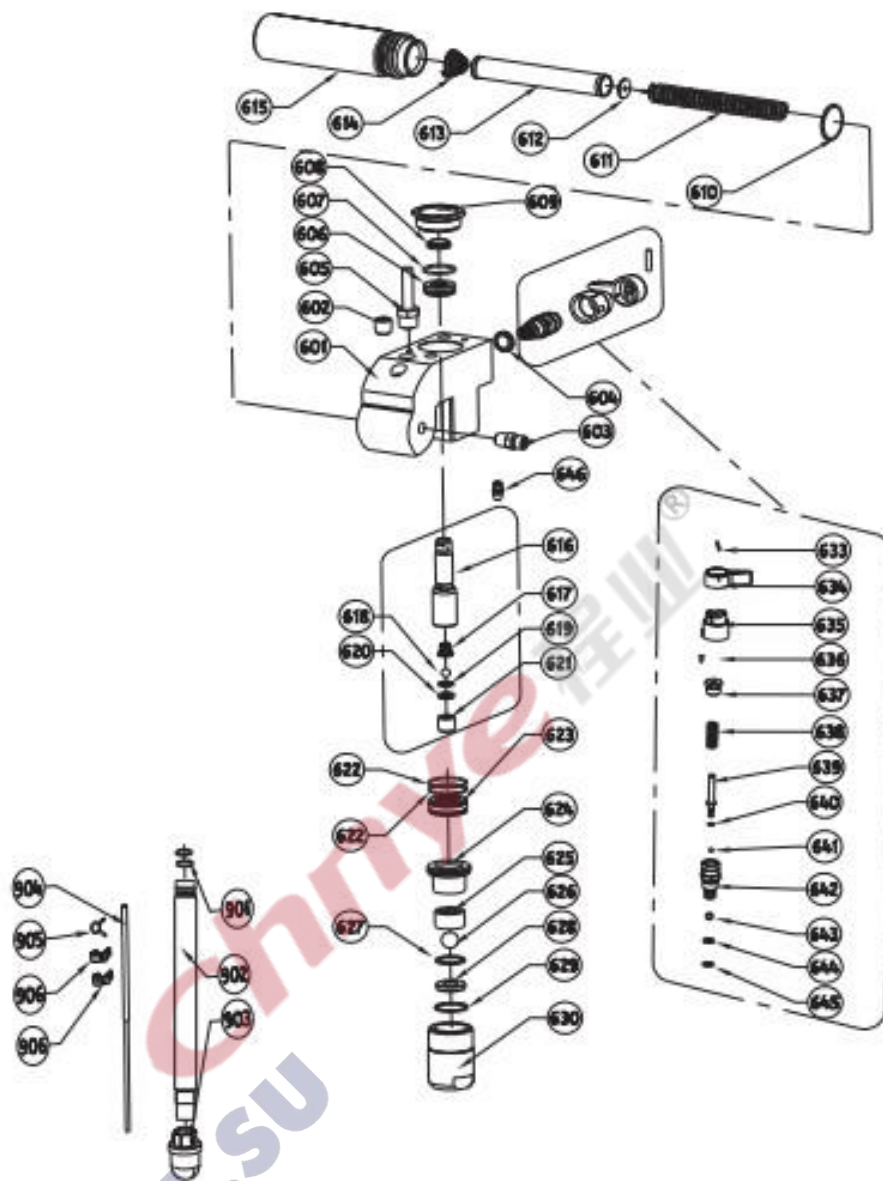
14 - Насосная группа  
(2300)



CY2300

Номер	Номер детали	Спецификация
1	1401	Коллектор насоса
2	1402	Пробка для трубки
3	1403	Сборка датчика
4	1404	Верхняя прокладка
5	1405	Уплотнительное кольцо
6	1406	Направляющая поршня
7	1407	Фиксатор
8	1408	Уплотнительное кольцо
9	1409	Прокладка
10	1410	Штифт прокладки
11	1411	Ручка предохранительного клапана
12	1412	Основание кулачка
13	1413	Перепускной клапан в сборе
14	1414	Кольцо
15	1415	Уплотнительное кольцо
16	1416	Фиттинг
17	1417	Винт
18	1418	Поршневой шток
19	1419	Верхняя клетка
20	1420	Шарик выпускного клапана
21	1421	Прокладка
22	1422	Седло выпускного клапана
23	1423	Фиксатор выпускного клапана
24	1424	Уплотнительное кольцо
25	1425	Нижняя прокладка
26	1426	Втулка
27	1427	Нижняя шаровая направляющая
28	1428	Шарик впускного клапана
29	1429	Прокладка
30	1430	Седло впускного клапана
31	1431	Уплотнительное кольцо
32	1432	Седло впускного клапана
33	1433	Уплотнительное кольцо
34	1434	Пружина подшипника
35	1435	Кольцо подшипника
36	1436	Картридж фильтра
37	1437	Коническая пружина
38	1438	Корпус фильтра
39	1439	Фиттинг возвратной трубы

14 - Насосная группа (CY2310)



CY-2310

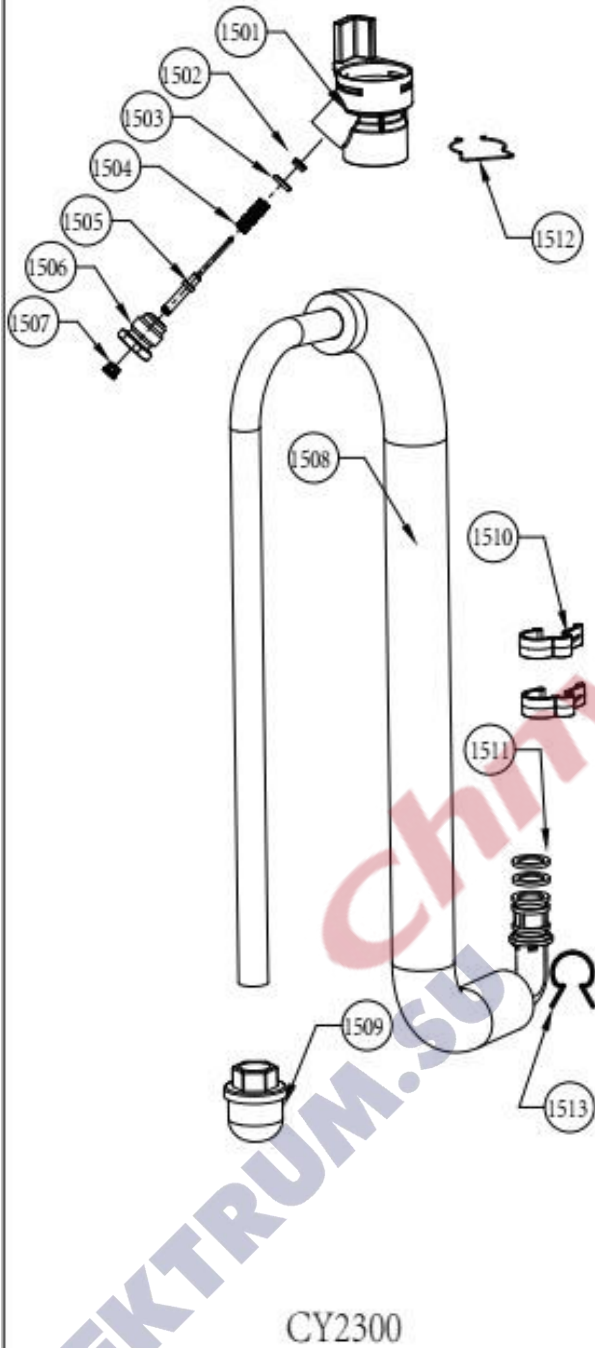
SPEKTRUM.SU



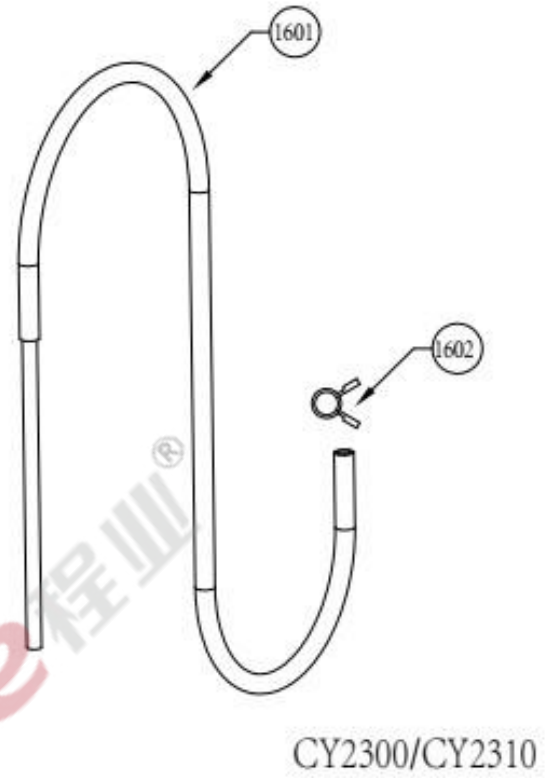
Номер	Номер детали	Спецификация
1	601	Корпус насоса
2	602	Винт масляной пробки
3	603	Соединитель
4	604	Медное кольцо
5	605	Датчик давления
6	606	Уплотнительное кольцо
7	607	Уплотнительное кольцо 25*1,8
8	608	Поршневая шайба
9	609	Фиксатор
10	610	Уплотнительное кольцо 35,5*2,65
11	611	Пружина
12	612	Установочная площадка
13	613	Сеть
14	614	Коническая пружина
15	615	Напорная трубка резервуара
16	616	Сборка поршневого штока
17	617	Цветочная корзина
18	618	Шаровой клапан
19	619	Шайба
20	620	Седло клапана штока поршня
21	621	Винт клапана
22	622	Уплотнительное кольцо 30*1,8
23	623	Уплотнительное кольцо
24	624	Направляющая втулка
25	625	Цветочная корзина
26	626	Всасывающий шар
27	627	Шайба
28	628	Нижнее седло всасывающего шарового клапана
29	629	Уплотнительное кольцо
30	630	Впускной клапан
31	633	Рифленные штифты
32	634	Ручка
33	635	Базовый модуль
34	636	Штифт базового модуля
35	637	Гайка обратного клапана
36	638	Пружина
37	639	Катушка
38	640	Уплотнительное кольцо 2.8*1.8
39	641	Гайки обратного клапана
40	642	Корпус клапана
41	643	Седло обратного клапана



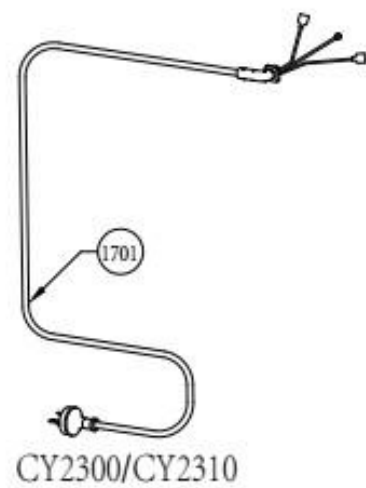
15 - Сифонный узел



16 - Возврат жидкости



17 - Группа кабелей питания



Номер	Номер детали	Спецификация
1	1501	Толкатель
2	1502	Уплотнительное кольцо
3	1503	устанавливающий
4	1504	Восстанавливающая пружина
5	1505	Сборка толкателя
6	1506	Гайка толкателя
7	1507	Крышка стержня толкателя
8	1508	Сифонный шланг
9	1509	Всасывающая головка
10	1510	Зажим
11	1511	Уплотнительное кольцо
12	1512	Нажимное фиксированное кольцо
13	1513	Неподвижное кольцо всасывающего шланга
14	1601	Возвратная трубка
15	1602	Возвратная трубка
16	1701	Кабель питания

Номер	Номер детали	Спецификация
1	1801	Пистолет-распылитель
2	1802	Распылитель наконечника
3	1803	Шланг высокого давления

## Гарантия изготовителя (поставщика)

### ООО «СТАЛАТС»

Россия, Белгородская обл., Белгородский р-он, п. Майский, ул. Пионерская, 4Г

+7 (4722)205-390, info@spektrum.su

Гарантийный срок эксплуатации аппарата – 12 месяцев со дня продажи.

Указанный срок действителен при соблюдении потребителем требований настоящего паспорта.

Оборудование \_\_\_\_\_

Номер: \_\_\_\_\_

Дата продажи: « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г. \_\_\_\_\_ МП

### Авторизированные сервисные центры:

Московская область, Каширское шоссе 26 км Владение 32.  
КОординаты для навигатора: 55.557635, 37.771830  
Территория строительного рынка «СтройМикс»  
+7(495)999-00-44  
Пн-Чт. с 8:00 до 16:00, Пт. с 9:00 до 15:00, Сб-Вс. выходной

Белгородская обл., Белгородский р-н, пос. Майский, ул. Пионерская, 4г.  
+7(4722)205-390  
Пн-Пт. 9-00:18-00, Сб-Вс. выходной